

Gemäß der Geschäftsordnung des Unternehmens Slovenski državni gozdovi, d.o.o., über die Methode und die Kriterien für den Verkauf von forstwirtschaftlichem Stammholz, das am 20.08.2020 von der Regierung der Republik Slowenien in der Hauptversammlung des Unternehmens Slovenski državni gozdovi d.o.o. verabschiedet wurde, wird hiermit Folgendes veröffentlicht

1. ÖFFENTLICHE AUKTION DER WERTVOLLEREN SORTIMENTE AUS WÄLDERN IM BESITZ DER REPUBLIK SLOWENIEN

Verkäufer: Slovenski državni gozdovi d.o.o., Rožna ulica 39, 1330 Kočevje

Zeitplan der öffentlichen Auktion:

Die öffentliche Auktion findet nach dem folgenden Zeitplan statt:

AKTIVITÄT	DATUM
Lieferung von forstwirtschaftlichem Stammholz an das Lager	bis zum 22.11.2021
Besichtigung für Käufer	Vom 26.11.2021–06.12.2021 bis 10:00 Uhr
Eröffnung der Angebote	6.12.2021 um 10:00 Uhr
Benachrichtigung der Kunden und Bekanntgabe der Ergebnisse	10.12.2021 per E-Mail
Zahlung	vor dem Abtransport
Abtransport der Sortimente	vom 13.12.–31.12.2021

Interessierte Bieter können den Gegenstand der öffentlichen Auktion vor deren Beginn am Ort des Zwischenlagers der öffentlichen Auktion besichtigen, indem sie sich an die zuständige Stelle wenden:

- Veronika Valentar, +386 30 376 852, veronika.valentar@sidg.si
- Andrej Križ, +386 30 459 503, andrej.kriz@sidg.si

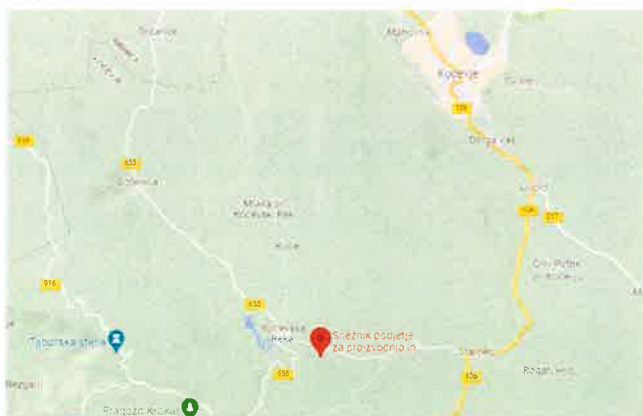
Ort und Datum der Eröffnung der Angebote:

am Montag, **den 6. Dezember 2021 um 10:00 Uhr** in den Räumlichkeiten von Slovenski državni gozdovi d.o.o., Rožna ulica 39, 1330 Kočevje

Standort des zu besichtigenden Lagers:

Lager SNEŽNIK

Adresse: Kočevska Reka 1b, 1338 Kočevska Reka



Lager Limbuš - Maribor:

Adresse: Limbuško nabrežje 15, 2000 Maribor



Verkaufsgegenstand:

Verkaufsgegenstand sind die in der beigefügten Liste für forstwirtschaftliches Stammholz beschriebenen Sortimente. (Anlage – Liste mit Beschreibung)

Die öffentliche Auktion ist eine solche für forstwirtschaftliches Stammholz, bei dem ein Kaufvertrag mit dem Bieter geschlossen wird, der den höchsten Preis für das einzelne Sortiment bietet. Der Käufer unterbreitet ein Angebot in EUR/m³ für ein einzelnes Sortiment oder für mehrere einzelne Sortimente, wie in der beigefügten Liste für forstwirtschaftliches Stammholz beschrieben.

Kautiön:

Jeder interessierte Bieter ist verpflichtet, als Voraussetzung für die Teilnahme an der Auktion eine Kautiön in Höhe des unten angegebenen Betrags zu hinterlegen. Der Bieter ist verpflichtet, diese Kautiön vor Beginn der öffentlichen Auktion, spätestens bis zum **03.12.2021**, auf das Geschäftskonto des Verkäufers Nr. SI56 0292 2026 1894 466 bei der NLB d.d., Referenznummer: **231001-21-2021**, Zweck **LICITACIJA** zu überweisen.

Der angeforderte Betrag der Kautions muss bis einschließlich den 03.12.2021 um 16:00 Uhr auf dem Konto des Verkäufers eingegangen sein. Verspätet eingegangene Zahlungen werden dem Bieter zusammen mit seinem ungeöffneten Angebot zurückgesandt.

Der Verkäufer ist verpflichtet, eine Bescheinigung über die rechtzeitige Zahlung der Kautionen in Form eines Kontoauszuges auf dem Geschäftskonto von SiDG d.o.o. bei der NLB d.d. zu erstellen.

Die Kautions für Auktionsware beträgt:

500,00 Euro

Wird die Kautions in unzureichender Höhe oder nicht rechtzeitig gezahlt, so ist der Bieter, der sie gezahlt hat, nicht berechtigt, an der öffentlichen Auktion als Bieter oder Auktionator teilzunehmen.

Die Kautions wird innerhalb von 8 Tagen an die Bieter zurückerstattet, die keinen Zuschlag erhalten haben, einen zu geringen Betrag gezahlt haben, die Kautions nicht rechtzeitig gezahlt haben oder deren Gebot nach Ablauf der Frist für die Abgabe von Geboten eingegangen ist. Wenn ein Auktionator die Kautions bezahlt und sein Gebot nicht abgibt, nicht an der Auktion teilnimmt oder nicht zur Auktion erscheint, wird die Kautions nicht zurückerstattet.

Gemäß den Anweisungen für die Durchführung verschiedener Arten von Verkäufen vom 01.10.2020, können Bieter und mit ihnen verbundene Personen, die zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe ungesicherte Forderungen gegenüber SiDG d.o.o. in Höhe von mehr als 1 % des Auftragswertes haben, an der öffentlichen Auktion nicht teilnehmen.

Die vom erfolgreichen Bieter (dem Käufer der Auktionsware) geleistete Anzahlung wird auf den Kaufpreis angerechnet.

Verkaufsvertragsabschluss:

Nach Beendigung der öffentlichen Versteigerung wird der Kaufvertrag mit dem Bieter, der gemäß den Bestimmungen dieser Bekanntmachung der Käufer der Auktionsware ist (nachstehend: der Käufer), spätestens innerhalb von 10 (zehn) Tagen nach Beendigung der öffentlichen Auktion abgeschlossen; sollte dieser Bieter den Vertrag aus Gründen, die er zu vertreten hat, nicht abschließen, behält SiDG d.o.o. die geleistete Anzahlung ein. Mit der Zahlung der Kautions erklärt sich der Bieter ausdrücklich damit einverstanden, dass die SiDG d.o.o. die erhaltene Kautions in dem in diesem Absatz genannten Fall einbehält. In diesem Fall ist SiDG d.o.o. berechtigt, Schadensersatz in Höhe des einbehaltenen Betrages zu verlangen.

Der Kaufvertrag wird nach einem Muster abgeschlossen, das in seinen wesentlichen Elementen nicht vom Muster des Kaufvertrags abweicht, wie er von SiDG d.o.o. im Einklang mit den von der Regierung der Republik Slowenien verabschiedeten Regeln der Gesellschaft Slovenski državni gozdovi d.o.o. über die Methode und Kriterien für den Verkauf von forstwirtschaftlichem Stammholz erstellt wurde, die auf der Website von SiDG d.o.o. veröffentlicht und verfügbar sind: www.sidg.si und dieser Veröffentlichung beigelegt sind.

Der Kaufpreis ist spätestens 3 Tage nach Abschluss des Kaufvertrags zu zahlen. Liegen seitens des Käufers begründete Umstände vor, dass er den Kaufpreis innerhalb der bestimmten Frist von 3 Tagen nach Vertragsschluss nicht zahlen kann, hat er dies unverzüglich und vor Ablauf der 3-tägigen Zahlungsfrist gemäß Vertrag dem Verkäufer schriftlich mitzuteilen. Wenn begründete Umstände vorliegen, wird die Zahlungsfrist ausnahmsweise verlängert. Die neue Frist wird vom Verkäufer entsprechend den vom Käufer angegebenen Umständen festgelegt, beträgt jedoch nicht mehr als 10 Tage. Der Kaufpreis muss in voller Höhe gezahlt werden. Die Zahlung des Kaufpreises innerhalb der angegebenen Frist ist wesentlicher Bestandteil des Kaufvertrages.

Die Auktionsware geht erst nach vollständiger Zahlung des Kaufpreises in das Eigentum des Käufers über.

SiDG d.o.o. ist verpflichtet, dafür zu sorgen, dass der Käufer die gekaufte Auktionsware in Besitz nimmt, sobald sie gemäß dem vorstehenden Absatz in das Eigentum des Käufers übergeht. Der Käufer ist verpflichtet die Auktionsware zu der für jedes Los festgelegten Frist zu übernehmen, nachdem die Ware in sein Eigentum übergegangen ist, andernfalls ist er verpflichtet, für jeden Verzugstag eine Kautions in Höhe von 0,01 EUR/m³ + MwSt. zu zahlen, zu deren Zahlung sich der Bieter, der die Kautions gezahlt hat, ausdrücklich verpflichtet.

Frist für die Einreichung der schriftlichen Angebote, Art der Einreichung:

Die schriftlichen Angebote müssen bis spätestens **06.12.2021, 10:00 Uhr**, bei der nachstehenden Adresse eingehen: **SIDG d.o.o., Rožna ulica 39, 1330 Kočevje**. Die Angebote müssen in einem versiegelten Umschlag mit der Aufschrift „**NICHT ÖFFNEN – AUKTION 2021**“ eingereicht werden. Auf dem Umschlag sind Name und Anschrift des Bieters anzugeben.

Die öffentliche Auktion steht allen interessierten Bürgern offen, und es wird ein Protokoll über die öffentliche Auktion geführt.

Als Bieter oder Auktionator kann nur teilnehmen, wer:

- die Kautions gemäß den Anforderungen dieser Bekanntmachung gezahlt hat,

- ein fristgerechtes Angebot gemäß den Anforderungen dieser Bekanntmachung eingereicht hat.

Anstelle eines gesetzlichen Vertreters (Einzelunternehmer, Geschäftsführer, Bevollmächtigter) kann auch ein Bevollmächtigter im Namen und für Rechnung des Bieters an der öffentlichen Auktion teilnehmen, der vor Beginn der öffentlichen Auktion eine Vollmacht zu seiner Vertretung vorlegen muss, wobei die Unterschrift des Bevollmächtigten beglaubigt sein muss (eine amtliche Beglaubigung ist ausreichend). Die Kommission identifiziert alle Vertreter der Bieter bzw. ihre Bevollmächtigten anhand ihres gültigen Ausweises.

Bieter, die die Ausschreibungsbedingungen dieser Veröffentlichung nicht erfüllen, werden vom Verfahren ausgeschlossen.

Im mündlichen Teil der Auktion liest die Kommission den Namen des Bieters und den Wert der Gebote für einzelne Sortimente vor. Nachdem die Angebote vorgelesen wurden, werden die Daten verarbeitet, um festzustellen, zu welchem Preis und an wen die einzelnen Sortimente verkauft wurden.

Der Verkäufer, SIDG d.o.o., behält sich das Recht vor, das Los nicht zu verkaufen, wenn das Gebot den Angebotspreis, d. h. den Preis gemäß der aktuellen Preisliste für Direktverkäufe, nicht überschreitet. Die Abfertigung von forstwirtschaftlichem Stammholz und deren Klassifizierung erfolgt gemäß den Regeln für die Messung und Klassifizierung von Waldholzsortimenten aus Wäldern im Eigentum der Republik Slowenien, Amtsblatt der RS, 195/2020 vom 23.12.2020.

Die Auslosung erfolgt in den folgenden Fällen nach der Datenverarbeitung:

- wenn keiner der Bieter einen höheren Preis als den Angebotspreis anbietet,
- wenn Bieter denselben Höchstpreis über dem Angebotspreis anbieten und der nächste Preis nicht angeboten wird.

Die Auslosung erfolgt unmittelbar während der öffentlichen Auktion, und zwar so, dass der Vorsitzende oder ein Mitglied der Kommission:

- zuerst auf identische Zettel die Namen der Bieter schreibt,
- die ausgefüllten Zettel so faltet, dass der Inhalt auf der Innenseite des Zettels steht,
- die gefalteten Zettel in einen Behälter zum Auslosen legt,
- einen Zettel aus dem Behälter zieht und den Gewinner vorliest.

Die Tatsache der Auslosung und das Ergebnis werden in das Protokoll der öffentlichen Auktion aufgenommen. Das Protokoll der Angebotseröffnung ist unter www.sidg.si verfügbar.

Sonstige Bedingungen oder zusätzliche Informationen:

Eine Änderung der Gebote (Gebotserhöhung, Gebotsminderung oder Rücktritt vom Gebot) ist am Tag der Gebotseröffnung vor der Eröffnung des ersten schriftlichen Gebotes möglich.

Der Verkauf der Auktionswaren erfolgt auf der Basis „gekauft wie gesehen“, und der Käufer hat kein Recht auf Beanstandung der Qualität, Art oder Menge der gekauften Waren.

Stellt die Kommission fest, dass die Käufer ihre Gebote absichtlich durch Absprachen herabgesetzt haben, werden die Gebote als ungültig betrachtet. Es wird davon ausgegangen, dass die Käufer das ausgestellte Holz gesehen haben, so dass eine nachträgliche Beanstandung der Qualität der Sortimente nicht möglich ist.

Die öffentliche Auktion wird von einer dreiköpfigen Kommission durchgeführt, die von der SIDG ernannt wird. Bei der öffentlichen Auktion sind alle Mitglieder der Kommission anwesend. Bieter, die die Ausschreibungsbedingungen nicht erfüllen, werden vom Verfahren ausgeschlossen. Die Bieter bzw. ihre Vertreter müssen über eine umfassende Vollmacht verfügen.

Die öffentliche Auktion ist auf der Website www.sidg.si veröffentlicht. Der Katalog der Sortimente mit den Startpreisen wird ab Freitag, den 26.11.2021, auf der Website www.sidg.si veröffentlicht.

Die Teilnehmer an der öffentlichen Auktion werden innerhalb von 5 Tagen nach Eröffnung der Gebote per E-Mail über die Ergebnisse informiert. Das Verkaufsdatum ist der **06.12.2021** bzw. nach dem offiziellen Abschluss der öffentlichen Auktion.

Der Verkaufspreis ist der Wert des Sortiments **frei ab Lager des forstwirtschaftlichen Stammholzes in EUR/m³ ohne Mehrwertsteuer**. Vor der Abholung muss die Zahlung des gekauften forstwirtschaftlichen Stammholzes auf eines der SIDG-Konten erfolgt sein, und zwar: **SI 56 0292 2026 1894 466** bei NLB d.d., SBERBANK **SI56 3000 0001 9448 730** oder BKS **SI56 3500 1000 1457 434**

Diese Bedingungen gelten für den Verkauf der wertvollsten Sortimente im Rahmen der öffentlichen Auktion im Dezember 2021.

Leiter Vertrieb und Logistik

Jože Sterle



Slovenski državni gozdovi, d. o. o.
Rožna ulica 39
SI 1330 Kočevje

27

6

ANGEBOTSFORMULAR

FIRMA:	
ADRESSE:	
UST-ID:	
KONTAKTDATEN:	
Telefonnummer:	
E-Mail:	

ERKLÄRUNG DES KÄUFERS:

Durch Unterschrift und Stempel bestätigen wir, dass wir mit den Verkaufsbedingungen einverstanden sind und das forstwirtschaftliche Stammholz übernehmen, für das wir das Angebot abgegeben haben. Das Angebot verpflichtet uns, einen Beitrag für die Organisation der Auktion in Höhe von 10 EUR/m³ zu zahlen und die GLS bis zum 31.12.2021 zu bezahlen und abzutransportieren.

Datum, Ort:

Unterschrift, Stempel:

ABSENDER:		ERHALT DES ANGEBOTS (WIRD VON SIDG AUSGEFÜLLT)	
Name: (Name des Unternehmens)	Datum und Uhrzeit		
Adresse: (Adresse)	Lfd. Nr.		
	Unterschrift der Person, die die Post angenommen hat		Stempel:
Kennzeichnung:	Empfänger:		
ÖFFENTLICHE AUKTION VON WERTVOLLEREN SORTIMENTEN	SLOVENSKI DRŽAVNI GOZDOVI, D.O.O. ROŽNA ULICA 39 1330 KOČEVJE		
Frist für die Einreichung:			
06.12.2021 bis 10:00 Uhr			
NICHT ÖFFNEN!			

